Honeywell

32" HIGH VELOCITY AIR CIRCULATOR TURBO FORCE® TOWER FAN

Owner's Manual

HYF500

HYF550

HYF500, HYF550 Series

If you have any questions about the operation of this product, please call us toll-free at **1-800-477-0457**, e-mail us at **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**, or visit our website at: **www.HoneywellPluggedIn.com**

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN

WARNING – READ AND SAVE THESE OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS OR PRODUCT LABELS PLEASE CALL OUR CONSUMER RELATIONS REPRESENTATIVES AT 1-800-477-0457 FOR ASSISTANCE BEFORE USING THIS PRODUCT.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended as it may cause fire, electric shock, or injury to persons.
2. This product is intended for household use **ONLY** and not for commercial, industrial or outdoor use.
3. To protect against electric shock, **DO NOT** place fan in window, **DO NOT** immerse unit, plug, or cord in water, and **DO NOT** spray unit with liquids.
4. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Turn the fan **OFF** and unplug the fan from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another, and before cleaning.
7. To disconnect the fan, first turn the unit **OFF**, grip the plug and pull it from the wall outlet. **NEVER** pull the plug by the cord.
8. **DO NOT** operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
9. **DO NOT** place the fan or any parts near an open flame, cooking, or other heating appliance.
10. **DO NOT** use any product with a damaged cord or plug, any product that malfunctions, or any product that has been dropped or damaged in any manner (see warranty).
11. Avoid contact with moving fan parts.
12. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
13. Place the fan on a dry, level surface.
14. **DO NOT** hang or mount fan on a wall or ceiling.
15. **DO NOT** operate if the fan housing is damaged.
16. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
17. **DO NOT** operate any fan with a damaged cord or plug. Discard any damaged fan, or request a return authorization to return to Kaz USA, Inc. for examination and/or repair.
18. **DO NOT** run fan cord under carpeting. **DO NOT** cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. **DO NOT** route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be a tripping hazard.
19. **DO NOT** use an extension cord or power strip with this fan.
20. **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE, OTHER THAN THE ONE SUPPLIED.

⚠ **WARNING: Chemical Burn Hazard.**
Keep batteries away from children. This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. **ALWAYS** completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, an d keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. The cells shall be disposed of properly, including keeping them away from children; and Even used cells may cause injury.

FUSED SAFETY PLUG - FOR US MODELS ONLY

This fan features a fused safety plug which is designed to cut off electric current to the fan if an electrical fault occurs. Please see below for more information on how to properly use your fan and replace the safety plug fuse, if needed.

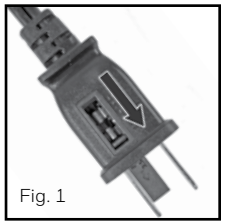


Fig. 1

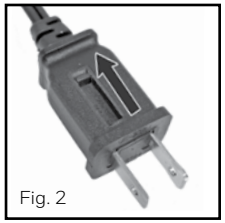


Fig. 2

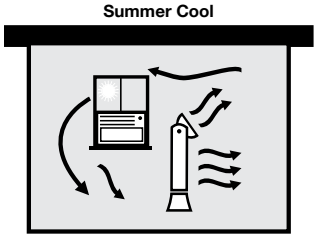
USER SERVICING INSTRUCTIONS

- If your fan loses power and you suspect that the fuse on your fan has blown, grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. **DO NOT** unplug by pulling on cord.
- Slide fuse cover, located on the top of the plug, towards the prongs of the plug. (Fig. 1)
- Carefully remove the blown fuse and snap a new fuse into place. **To Reduce the Risk of Fire,** replace fuse only with 2.5 Amp, 125 volt fuse. Fully close the fuse door by sliding back into place. (Fig. 2) Discard the blown fuse. The plug should now be ready for normal use.
- **To Reduce the Risk of Fire, DO NOT replace attached plug. Discard product if the attached plug is damaged.**
- If you need further information on how or when to replace the fuse in the safety plug, please contact Helen of Troy Consumer Relations Department by visiting our website at **www.HoneywellPluggedIn.com/fans** or calling 1-800-477-0457.

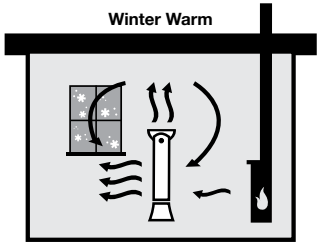
INTRODUCTION

FOR ENERGY SAVINGS ALL YEAR

Honeywell Air Circulator Fans can help save energy and lower monthly bills all year round. Our air circulators increase distribution of cooler air from your air conditioner or warmer air from your heating system, creating a vortex of air flow for increased comfort. Increased air flow allows the air conditioner and heating systems to be used at lower settings to help save you money.



In the summer:
Circulate cool air by using with window or central air conditioning.



In the winter:
Circulate warm air. Position your air circulator in an open location for upward air movement. Run it on a low setting to move the hotter air from the ceiling and circulate the warmer air throughout the room.

In the winter:
Use with other heat sources, such as wood stoves, baseboard heaters, and/or vents to help circulate the warm air throughout the room.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

A. BASE ASSEMBLY

- Align the front and back base pieces and gently push the halves until the pieces snap securely together. (Fig 3).

B. SECURING THE TOWER FAN TO THE BASE

- At the base of the housing, remove the locking nut and set aside (Fig. 4)
- Carefully lift the fan housing (Fig. 5) and place the power cord through the center of the base.
- Lower the fan housing into the base (Fig. 6).
- Take the locking nut and thread the power cord through the locking nut and move the nut up the power cord, (Fig.7). Attach the locking nut to the fan housing by turning clockwise until fully tightened.
- The fan cord can exit either side of the base; choose which one is closer to your outlet. (Fig. 8)
- The back of this fan is intentionally closed. This allows the air intake and exit to happen at the front grille. This aerodynamic cross-flow design harnesses the Turbo Force® power of your fan!

Note: DO NOT operate the tower fan unless it is in its proper, upright position.

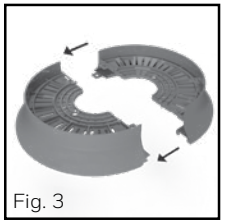


Fig. 3

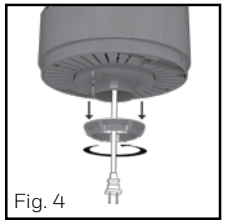


Fig. 4

Fig. 5

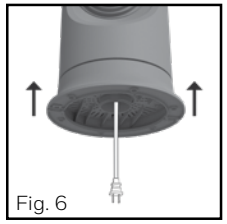


Fig. 6

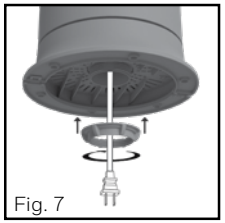


Fig. 7

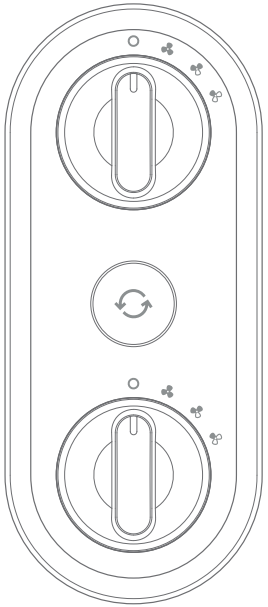
Fig. 8

OPERATION

- Be sure the fans are in the off position.
- Place your fan on a dry, level surface.
- Plug the power cord into a polarized 120-volt AC wall outlet, your fan is now ready to be used.
- To move the fan, turn the fans to OFF, unplug the unit from the wall outlet and pick the unit up by the concealed handle located at the back of the top fan.

HYF500 FEATURES - MANUAL CONTROL

Individual controls allow you to operate each fan independently.



TOP FAN SPEED CONTROL

Turn the control knob to the desired fan speed High (), Medium (), Low () and off (Fig. 9).

BOTTOM FAN SPEED CONTROL

Turn the control knob to the desired fan speed: High (), Medium (), Low () and off (Fig. 10).

90° PIVOT

The adjustable pivot of the top fan head allows for you to angle the airflow where you need it most. The top fan head also pivots to 90° allowing for room air circulation (Fig. 11).

OSCILLATION

To activate the oscillation feature, press the oscillation () button once. Press the oscillation button again to turn the oscillation feature off. (Fig 10).

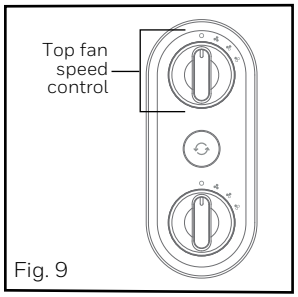


Fig. 9

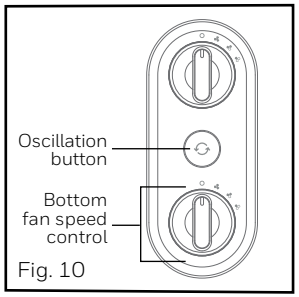


Fig. 10

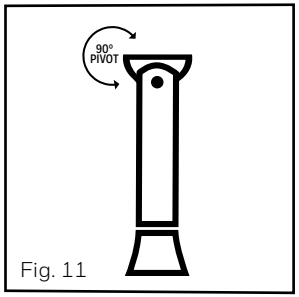
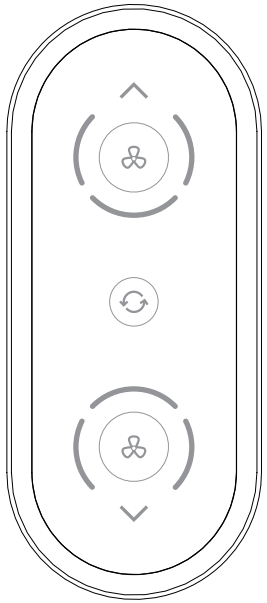


Fig. 11

HYF550 FEATURES - ELECTRONIC CONTROLS

Individual controls allow you to operate each fan independently.



ON/OFF AND TOP FAN SPEED CONTROL

To turn the unit on and adjust the speed press the (). Press the () once for Low, press again for Medium and press again for the High setting, pressing once more turns the unit off. (Fig. 12).

ON/OFF BOTTOM FAN SPEED CONTROL

To turn the unit on and adjust the speed press the (). Press the () once for Low, press again for Medium and press again for the High setting, pressing once more turns the unit off. (Fig. 13).

90º PIVOT

The adjustable pivot of the top fan head allows for you to angle the airflow where you need it most. The top fan head also pivots to 90º allowing for room air circulation.

OSCILLATION

To activate the oscillation feature, press the oscillation () button once. Press the oscillation button again to turn the oscillation feature off. (Fig. 13).

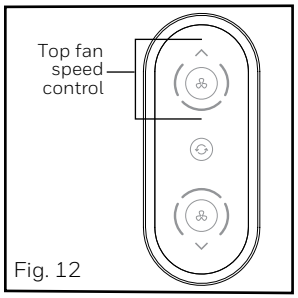


Fig. 12

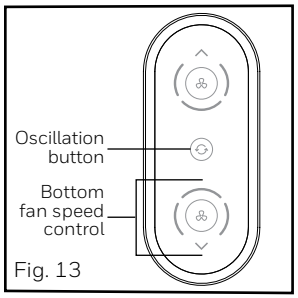
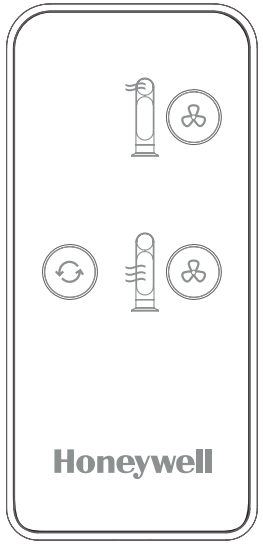


Fig. 13

HYF550 REMOTE CONTROL OPERATION

To activate the battery, simply pull the plastic tab



ON/OFF AND SPEED CONTROL

To turn the unit on and adjust the speed setting, press the **fan button ()** repeatedly for low, medium, high and off. Each fan is operated independently, select the fan speed setting for each unit that meets your needs.

OSCILLATION

To activate the oscillation feature, press the **oscillation button** () once. Press the oscillation button again to turn the oscillation feature off.

Remote Control Storage

When it is not in use, the remote control may be stored in the recessed area in the back of the fan. (Fig. 14).

WARNING: Chemical Burn Hazard.
Keep batteries away from children. This product contains a lithium button/coin cell battery.
See page 3.

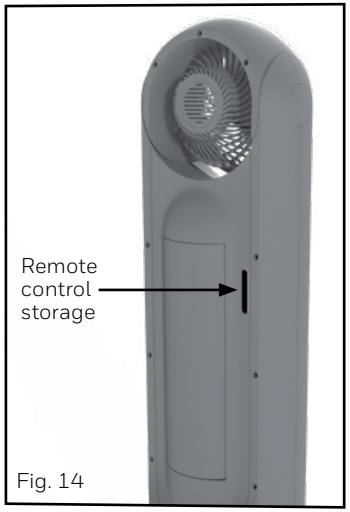


Fig. 14

USER SERVICING INSTRUCTIONS

CLEANING AND STORAGE

- Ensure the fan is turned off and unplugged.
- Use only a soft cloth to gently wipe the outer surfaces of the fan clean.
- To clean between the grille and fan blade area, we recommend using a pipe cleaner, flexible dust wand, vacuum cleaner, or compressed air to gently remove the dust.
- To clean the rear housing use a soft dry cloth.
- **DO NOT** immerse the fan in water and **NEVER** allow water to drip into the motor housing.
- **DO NOT** use gasoline, paint thinner, or other chemicals to clean the fan.
- For storage, you may leave the fan assembled and covered to protect it from dust. Store the fan in a cool, dry place.

CUSTOMER SERVICE

Questions or comments
Call us toll-free at: 1-800-477-0457
E-mail: consumerrelations@HelenofTroy.com
Or visit our website at: www.HoneywellPluggedIn.com/fans

Please be sure to specify the model number.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE FAN OR PERSONAL INJURY

In the USA:
THIS DEVICE (HYF500/HYF550 SERIES ONLY) COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please note that changes or modifications of this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CUSTOMER SERVICE (continued)

In Canada:

This device complies with Industry Canada license - exempt RSS-210

Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept intererference, including intereference that may cause undesired operation of the device.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

A. This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period defective product may be returned to Kaz.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

Questions or comments

Call us toll-free at: 1-800-477-0457 or

E-mail: consumerrelations@HelenofTroy.com

Or visit our website at:
www.HoneywellPluggedin.com/fans

Please be sure to specify a model number.

Please go to **www.HoneywellPluggedIn.com/register** and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

Honeywell

VENTILATEUR TURBO FORCE[MD] À HAUTE VÉLOCITÉ DE 32 PO

Manuel d'instructions

HYF500 HYF550

Séries HYF500, HYF550

Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, appelez-nous sans frais, au **1 800 477 0457**; vous pouvez également envoyer un courriel à **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**, ou visiter notre site Web, à **www.HoneywellPluggedIn.com**.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES MESURES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE VENTILATEUR

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre certaines précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, notamment les mesures suivantes :

1. N'employez le ventilateur que tel que décrit dans ce manuel. Tout autre usage non conseillé pourrait entraîner incendie, choc électrique et blessures corporelles.
2. Ce ventilateur est **UNIQUEMENT** destiné à l'usage domestique et non à l'emploi commercial, industriel ou en plein air.
3. Afin de prévenir les chocs électriques, **NE PLACEZ PAS** le ventilateur dans une fenêtre, **N'IMMERGEZ** ni l'appareil, ni sa fiche, ni son cordon et **NE VAPORISEZ PAS** de liquide sur l'appareil.
4. Cet appareil comprend une fiche polarisée (une branche est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche n'enfonce que dans un sens dans les prises polarisées. Si elle ne pénètre pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, faites appel à un électricien. **N'ESSAYEZ PAS** de contourner cette mesure de sécurité
5. Surveillez étroitement l'appareil s'il est utilisé par des enfants ou près d'eux.
6. **ÉTEIGNEZ** le ventilateur et débranchez-le entre les utilisations, pour le déplacer et avant de le nettoyer.
7. Pour le débrancher, **ÉTEIGNEZ**-le puis saisissez la fiche pour la tirer hors de la prise. Ne tirez **JAMAIS** sur le cordon pour retirer la fiche.
8. **NE FAITES PAS** fonctionner le ventilateur en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
9. **NE PLACEZ** ni le ventilateur ni ses pièces près de flammes nues ou près d'appareils de cuisson ou de chauffage.
10. **N'UTILISEZ PAS** un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, ou qui fonctionne mal, ou qui a été échappé ou endommagé de quelque manière que ce soit (voir la garantie).
11. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
12. L'emploi d'accessoires non recommandés par le fabricant peut se révéler dangereux.
13. Posez l'appareil sur une surface plane et sèche.
14. **N'ACCROCHEZ PAS** le ventilateur au mur ou au plafond.
15. **N'UTILISEZ PAS** le ventilateur si le boîtier est abîmé.
16. Une fiche mal entrée dans la prise de courant peut surchauffer et se déformer. Demandez à un électricien de remplacer toute prise de courant instable ou usée.
17. **NE FAITES PAS** fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Jetez tout ventilateur abîmé ou demandez l'autorisation de le retourner à Kaz USA, Inc. pour le faire vérifier et réparer au besoin.
18. NE pas acheminer le cordon sous de la moquette. Ne pas le recouvrir de carpettes, tapis de corridor ou revêtement de sol de ce genre. Ne pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils. De plus, l'éloigner du passage afin qu'il ne risque pas de faire trébucher.
19. **N'UTILISEZ PAS** de rallonge ni de barre d'alimentation avec ce ventilateur.
20. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne faites pas fonctionner le ventilateur avec une commande de vitesse transistorisée autre

⚠ **MISE EN GARDE : Danger de brûlure chimique.**
Conservez les piles hors de portée des enfants. Ce produit contient une pile au lithium de type bouton ou pièce de monnaie. L'ingestion d'une pile neuve ou usagée, ou la présence d'une pile dans le corps, peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner la mort en moins de deux heures. Assurez-vous que le compartiment à piles est **TOUJOURS** fermé de façon sécuritaire. Si le compartiment à piles ne se ferme pas de façon sécuritaire, cessez d'utiliser le produit, enlevez les piles et conservez-les hors de portée des enfants. Si vous avez des raisons de croire qu'une pile a pu être ingérée ou qu'il peut y avoir présence d'une pile dans un organe du corps, contactez l'assistance médicale d'urgence. Les piles doivent être jetées de manière adéquate, et vous devez notamment vous assurer qu'elles sont gardées hors de portée des enfants. Important : même les piles usagées peuvent entraîner des blessures.

FICHE DE SÉCURITÉ AVEC FUSIBLE – POUR LES MODÈLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS SEULEMENT

Ce ventilateur comprend une fiche de sécurité avec fusible, conçue pour couper le courant au ventilateur en cas de défaillance électrique. Voyez, ci-dessous, comment utiliser correctement le ventilateur et remplacer le fusible de la fiche de sécurité, si nécessaire.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DESTINÉES À L'UTILISATEUR

- Si votre ventilateur faiblit et que vous pensez que le fusible a sauté, saisissez la fiche et retirez-la de la prise ou de tout autre dispositif. **NE DÉBRANCHEZ PAS l'appareil en tirant sur le cordon**.
- Faites glisser le couvercle du compartiment du fusible, situé sur le dessus de la fiche, vers les broches de la fiche (Fig. 1).

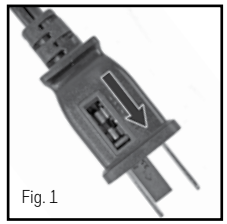


Fig. 1

- Retirez délicatement le fusible grillé et mettez-en un nouveau en place. **Pour réduire le risque d'incendie**, ne remplacez le fusible que par un fusible de 2,5 A, 125 volts. Fermez complètement le couvercle du compartiment du fusible en le faisant glisser en place. (Fig. 2) Jetez le fusible grillé. La fiche devrait maintenant être prête pour une utilisation normale.
- **Pour réduire le risque d'incendie, NE REMPLACEZ PAS la fiche de branchement. Jetez l'appareil si la fiche de branchement est endommagée.**

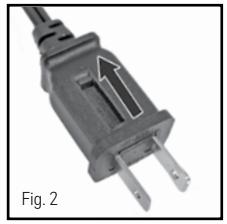


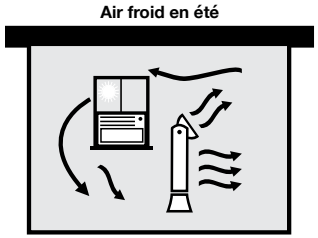
Fig. 2

- Si vous avez besoin de plus d'informations concernant la façon de remplacer le fusible dans la fiche de sécurité ou quand le faire, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de Helen of Troy en visitant notre site Web à **www.HoneywellPluggedIn.ca/fans** ou en appelant au 1 800 477-0457.

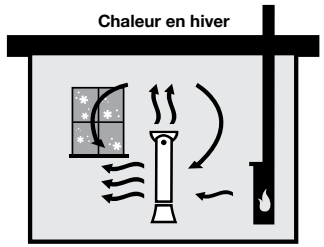
INTRODUCTION

POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE TOUTE L'ANNÉE

Les ventilateurs à circulation d'air Honeywell peuvent aider à économiser de l'énergie et réduire les factures mensuelles durant toute l'année. Nos ventilateurs augmentent la distribution d'un air plus froid provenant de votre climatiseur ou d'un air plus chaud provenant de votre système de chauffage, créant un tourbillon d'air pour accroître le confort. Une augmentation du débit d'air permet d'utiliser le climatiseur et le système de chauffage à des réglages plus bas pour vous aider à économiser.



Durant l'été :
Faites circuler l'air froid en l'utilisant conjointement à un climatiseur central ou à la fenêtre



Durant l'hiver :
Utilisez l'appareil conjointement à d'autres sources de chauffage, comme un poêle à bois, des plinthes chauffantes et/ou des évents pour aider à faire circuler l'air chaud dans toute la pièce.

Durant l'hiver :
Faites circuler l'air chaud. Placez le ventilateur dans un endroit ouvert pour un mouvement d'air vers le haut. Faites-le fonctionner à un bas réglage pour déplacer l'air chaud du plafond et faire circuler l'air chaud dans toute la pièce.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

A. ASSEMBLAGE DE LA BASE

- Alignez les pièces frontales et arrières de la base et poussez délicatement les moitiés jusqu'à ce que les pièces s'enclenchent ensemble (Fig 3).

B. FIXER LE VENTILATEUR VERTICAL SUR LA BASE

- À la base du boîtier, retirez l'écrou de verrouillage et mettez-le de côté (Fig. 4).
- Soulevez délicatement le boîtier du ventilateur (Fig. 5) et faites passer le cordon d'alimentation à travers le centre de la base.
- Abaissez le boîtier du ventilateur dans la base (Fig. 6).
- Prenez l'écrou de verrouillage et passez le cordon d'alimentation à travers l'écrou de verrouillage et montez l'écrou vers le haut du cordon (Fig.7). Fixez l'écrou de verrouillage au boîtier du ventilateur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- Le cordon du ventilateur peut sortir d'un côté ou de l'autre de la base; choisissez celui qui est le plus près de votre prise de courant (Fig. 8).
- L'arrière de ce ventilateur est fermé intentionnellement afin de permettre l'entrée et la sortie d'air à la grille avant. Ce modèle à flux transversal aérodynamique maîtrise la puissance Turbo Force[MD] de votre ventilateur!

Remarque : NE FAITES PAS fonctionner le ventilateur s'il n'est pas dans la position verticale appropriée.

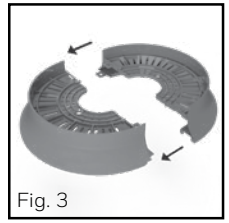


Fig. 3

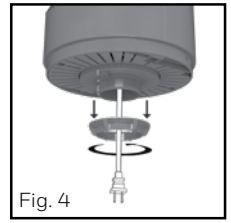


Fig. 4

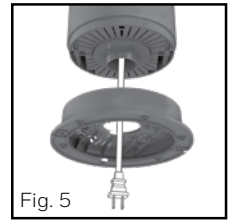


Fig. 5

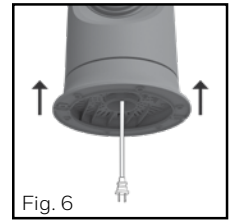


Fig. 6

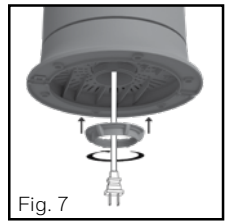


Fig. 7

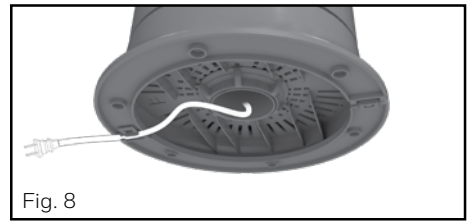


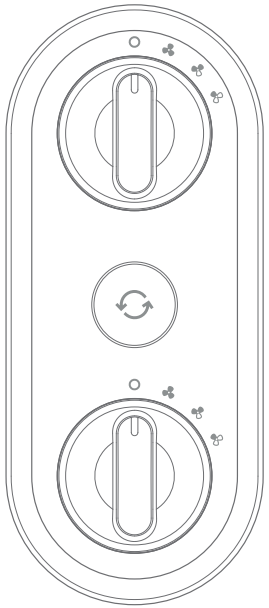
Fig. 8

FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que les ventilateurs soient en position d'arrêt.
- Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale polarisée de 120 volts CA. Votre ventilateur est maintenant prêt à être utilisé.
- Pour déplacer le ventilateur, éteignez les ventilateurs, débranchez l'appareil de la prise murale et soulevez l'appareil au moyen de la poignée dissimulée située à l'arrière du ventilateur du haut.

FONCTIONS DE HYF500 – COMMANDE MANUELLE

Des commandes individuelles vous permettent de faire fonctionner chaque ventilateur de manière indépendante.



RÉGULATEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR DU HAUT

Tournez le bouton de réglage à la vitesse désirée du ventilateur Élevé (), Moyen (), Bas() et arrêt (Fig. 9).

RÉGULATEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR DU BAS

Tournez le bouton de réglage à la vitesse désirée du ventilateur : Élevé (), Moyen (), Bas() et arrêt (Fig. 10).

PIVOTE À 90°

La tête du ventilateur du haut à inclinaison variable pivote vous permettant d'orienter le débit d'air vers où vous en avez le plus besoin. La tête du ventilateur du haut pivote aussi à 90° permettant une circulation d'air dans la pièce (Fig. 11).

OSCILLATION

Pour activer l'oscillation, appuyez une fois sur la touche d'oscillation (). Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter cette fonction (Fig. 10).

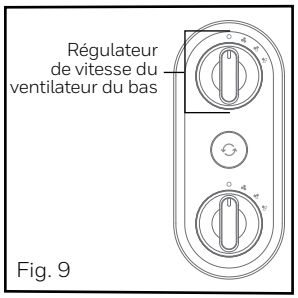


Fig. 9

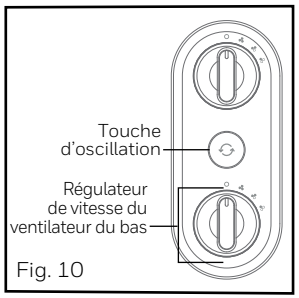


Fig. 10

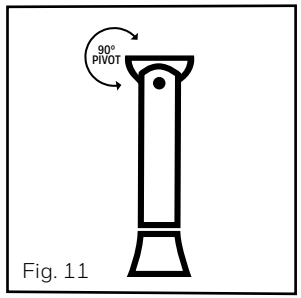
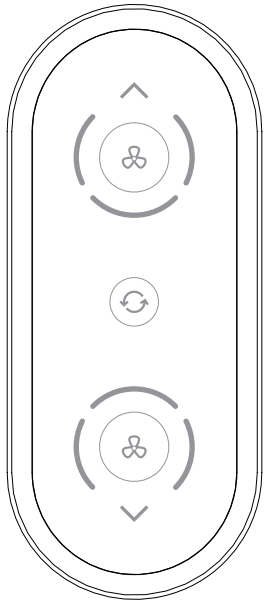


Fig. 11

FONCTIONS DE HYF550 – COMMANDES ÉLECTRONIQUES

Grâce aux commandes individuelles, vous pouvez faire fonctionner chaque ventilateur de manière indépendante.



MARCHE/ARRÊT ET RÉGULATEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR DU HAUT

Pour allumer l'appareil et ajuster la vitesse, appuyez sur la touche (). Appuyez une fois sur () pour Bas, appuyez de nouveau pour Moyen et appuyez trois fois pour le réglage Élevé. Si vous appuyez une autre fois, vous éteindrez l'appareil (Fig. 12).

MARCHE/ARRÊT ET RÉGULATEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR DU BAS

Pour allumer l'appareil et ajuster la vitesse, appuyez sur la touche (). Appuyez une fois sur () pour Bas, appuyez de nouveau pour Moyen et appuyez trois fois pour le réglage Élevé. Si vous appuyez une autre fois, vous éteindrez l'appareil (Fig. 13).

PIVOTE À 90°

La tête du ventilateur du bas à inclinaison variable pivote vous permettant d'orienter le débit d'air vers où vous en avez le plus besoin. La tête du ventilateur du haut à inclinaison variable pivote aussi à 90° permettant une circulation d'air dans toute la pièce.

OSCILLATION

Pour activer l'oscillation, appuyez une fois sur la touche d'oscillation (). Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter cette fonction (Fig. 13).

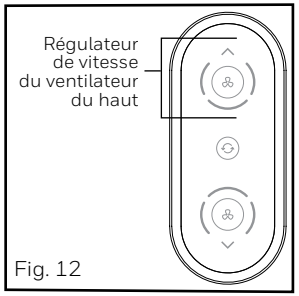


Fig. 12

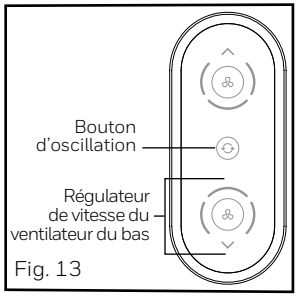


Fig. 13

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE DE HYF550

Pour activer la pile, tirez simplement sur la languette en plastique.

MARCHE/ARRÊT ET RÉGULATEUR DE VITESSE

Pour allumer l'appareil et ajuster la vitesse, appuyez sur la **touche du ventilateur (♣) à plusieurs reprises** pour Bas, Moyen, Élevé et Arrêt. Chaque ventilateur fonctionnant de manière indépendante, sélectionnez le réglage de vitesse pour chacun selon vos besoins.

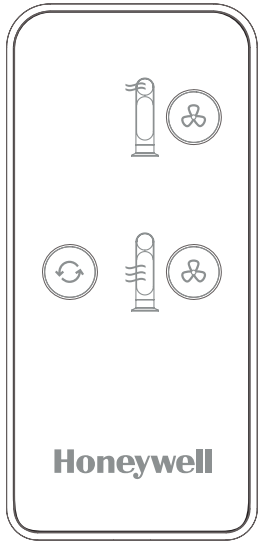
OSCILLATION

Pour activer l'oscillation, appuyez une fois sur la **touche d'oscillation** (↻). Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter cette fonction.

Rangement de la télécommande

Lorsque vous ne vous servez pas de la télécommande, vous pouvez la ranger dans le compartiment à l'arrière du ventilateur (Fig. 14).

MISE EN GARDE : Danger de brûlure chimique.
Conservez les piles hors de portée des enfants.
Ce produit contient une pile au lithium de type bouton ou pièce de monnaie. Voir la page 13.



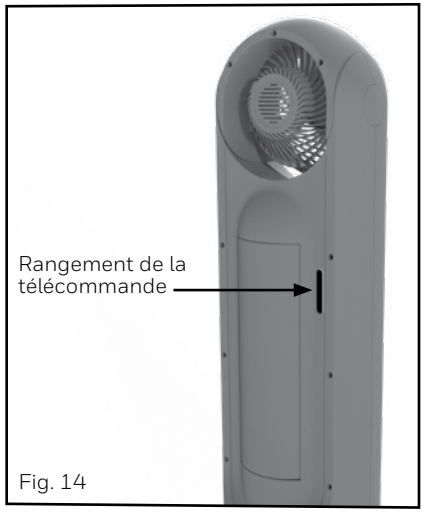


Fig. 14

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DESTINÉES À L'UTILISATEUR

ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Assurez-vous que le ventilateur soit éteint et débranché.
- Utilisez un linge doux pour essuyer délicatement les surfaces extérieures du ventilateur.
- Pour nettoyer entre la grille et les pales du ventilateur, nous vous recommandons d'utiliser un cure-pipe, un plumeau flexible, l'aspirateur ou de l'air comprimé pour enlever délicatement la poussière.
- Pour nettoyer le boîtier arrière, utilisez un linge sec.
- **N'IMMERGEZ PAS** le ventilateur dans l'eau et ne laissez **JAMAIS** de l'eau dégoutter dans le boîtier du moteur.
- **N'UTILISEZ PAS** d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le ventilateur.
- Vous pouvez ranger le ventilateur sans le démonter; couvrez-le afin qu'il ne s'empoussière pas. Rangez-le dans un endroit frais et sec.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Questions ou commentaires
Téléphonez-nous sans frais au : 1 800 477-0457
Courriel : consumerrelations@HelenofTroy.com
Ou visitez notre site Web au : www.HoneywellPluggedIn.ca/fans

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIR LE BOÎTIER DU MOTEUR, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.

Seulement pour les États-Unis

CET APPAREIL (SÉRIES HYF260 et HYF290 SEULEMENT) EST CONFORME À LA SECTION 15 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC

REMARQUE : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites pour des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger l'interférence au moyen de l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise électrique sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien radio TV d'expérience pour obtenir de l'aide.

Veuillez noter que les changements ou modifications apportés à ce produit qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Seulement pour le Canada:

Cet appareil répond aux exigences de la norme RSS-210 d'Industrie Canada

Son fonctionnement est soumis aux 2 conditions suivantes :

1. Cet appareil peut ne pas causer d'interférence, et
2. Cet appareil doit accepter les interférences, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

A. Cette garantie limitée de 1 an s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

B. À sa discrétion, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

Questions ou commentaires

Téléphonez-nous sans frais au :
1 800 477-0457

Courriel : consumerrelations@HelenofTroy.com

Ou visitez notre site Web au :
www.HoneywellPluggedIn.ca/fans

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle.

Veuillez aller au **www.HoneywellPluggedIn.com/register** pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

Honeywell

VENTILADOR DE TORRE TUBO FORCE® CIRCULADOR DE AIRE DE ALTA VELOCIDAD DE 81 CM

Manual del propietario

HYF500 HYF550

Series HYF500, HYF550

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor llámenos lada gratuita al **1-800-477-0457**, envíenos un correo electrónico a **ConsumerRelations@HelenofTroy.com**, o visite nuestro sitio web en: **www.HoneywellPluggedIn.com**

⚠ INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR

ADVERTENCIA – LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR. SI NO ENTIENDE ESTAS INSTRUCCIONES O ETIQUETAS DEL PRODUCTO, POR FAVOR LLAME A RELACIONES CON EL CONSUMIDOR AL 1-800-477-0457 PARA ASISTENCIA ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

Cuando utilice aparatos electrodomésticos, debe seguir siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesión a personas, incluyendo el siguiente:

1. Utilice este ventilador sólo como se describe en este manual. Otros usos no son recomendados ya que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.
2. Este producto está hecho para utilizarse **SÓLO** en el hogar y no para uso comercial, industrial o en el exterior.
3. Para proteger contra descarga eléctrica, **NO** coloque el ventilador en la ventana, **NO** sumerja en agua la unidad, el enchufe o el cable y **NO** rocíe con líquidos.
4. Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata de la clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga, este enchufe fue pensado para entrar sólo en una dirección en un tomacorriente polarizado. Si la clavija no entra completa en el tomacorriente, voltéelo, si aun así no entra, contacte a un electricista calificado. **NO** intente vencer esta característica de seguridad.
5. Es necesaria supervisión directa cuando este aparato sea utilizado por o cerca de niños.
6. **APAGUE** y desconecte el ventilador del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando lo mueva de un lugar a otro y antes de limpiarlo.
7. Para desconectar el ventilador, primero **APAGUE** la unidad, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. **NUNCA** tire el enchufe por el cable.
8. **NO** opere el ventilador en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
9. **NO** coloque el ventilador o cualquiera de las partes cerca de flama directa, aparatos de cocina o de calefacción.
10. **NO** use ningún producto con el cable o el enchufe dañados, ningún producto que funcione mal, o ningún producto que se haya caído o dañado de alguna manera (vea la garantía).
11. Evite el contacto con las partes móviles del ventilador.
12. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
13. Coloque el ventilador en una superficie seca y plana.
14. **NO** cuelgue ni monte el ventilador en la pared o el techo.
15. **NO** opere si la cubierta del ventilador está dañada.
16. Un falso contacto entre un tomacorriente de CA (enchufe empotrado) y el enchufe puede causar sobrecalentamiento y deformación en el enchufe. Contacte a un eléctrico calificado para reemplazar el tomacorriente flojo o desgastado.
17. **NO** opere ningún ventilador con el cable o enchufe dañados. Deseche cualquier ventilador dañado, o solicite una autorización de devolución y regrese a Kaz USA, Inc. para revisión y/o reparación.
18. **NO** pase el cable del ventilador debajo de alfombras. **NO** cubra el cable con tapetes, alfombrillas o cubiertas similares. **NO** pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Acomode el cable lejos de las áreas de tráfico y donde no pueda causar tropiezos.
19. **NO** use un cable de extensión o un contacto múltiple con este ventilador.
20. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

ADVERTENCIA: Para Reducir el Riesgo de Incendio o Descarga Eléctrica, NO Use Este Ventilador Con Ningún Dispositivo de Control de Velocidad de Estado Sólido, con excepción del que se suministra.

⚠ **ADVERTENCIA: Quemadura Química.**
Peligro. Mantenga las pilas alejadas de los niños. Este producto contiene una pila de litio tipo botón/moneda. Si se traga o entra en el cuerpo una pila de litio tipo botón/moneda nueva o usada, puede causar quemaduras internas graves y puede conducir a la muerte en tan solo 2 horas. **SIEMPRE** asegure completamente el compartimiento de las pilas. Si el compartimiento de las pilas no cierra de manera segura, deje de usar el producto, retire las pilas, y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las pilas podrían haber sido tragadas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata. Las pilas deben desecharse de manera adecuada, incluso manteniéndolas alejadas de los niños; aún las pilas usadas pueden causar lesiones.

ENCHUFE CON FUSIBLE DE SEGURIDAD - SÓLO PARA MODELOS DE EE.UU

Este ventilador cuenta con un enchufe de seguridad con fusible el cual está diseñado para cortar la corriente eléctrica del ventilador si ocurre una falla eléctrica. Por favor vea a continuación para obtener mayor información sobre cómo utilizar correctamente su ventilador y para reemplazar el fusible del enchufe de seguridad, si es necesario.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

- Si su ventilador pierde potencia y sospecha que se ha fundido el fusible de su ventilador, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente u otro dispositivo de salida. **NO** desconecte tirando del cable.
- Deslice la tapa del fusible, ubicada en la parte superior del enchufe, hacia las clavijas del enchufe. (Fig. 1)
- Retire cuidadosamente el fusible fundido y coloque un fusible nuevo en su lugar. **Para Reducir el Riesgo de Incendio, r**eemplace el fusible sólo con un fusible de 2.5 Amp, 125 voltios. Cierre completamente la tapa del fusible deslizando nuevamente en su lugar. (Fig. 2) Deseche el fusible fundido. El enchufe debe estar listo para uso normal.
- **Para Reducir el Riesgo de Incendio, NO reemplace el enchufe proporcionado. Deseche el producto si el enchufe proporcionado está dañado.**
- Si necesita obtener más información de cómo o cuándo reemplazar el fusible en el enchufe de seguridad, por favor contacte al Departamento de Servicio al Cliente de Helen of Troy visitando nuestro sitio web en **www.HoneywellPluggedIn.com/fans** o puede llamar al 1-800-477-0457.

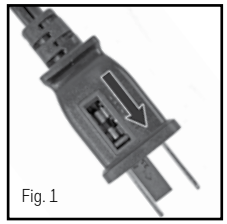


Fig. 1

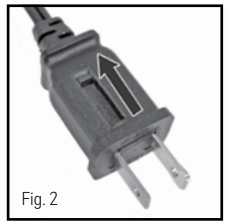


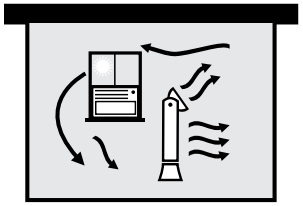
Fig. 2

INTRODUCCIÓN

PARA AHORRAR ENERGÍA TODO EL AÑO

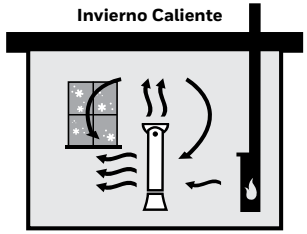
Los Ventiladores de Circulación de Aire de Honeywell pueden ayudar a ahorrar energía y bajar el costo de los recibos mensuales durante todo el año. Nuestros circuladores de aire aumentan la distribución del aire frío de su aire acondicionado o del aire caliente de su sistema de calefacción, creando un vórtice del flujo de aire para un mayor confort. Un mayor flujo de aire permite que su aire acondicionado y su sistema de calefacción sean utilizados en ajustes más bajos para ayudarle a ahorrar dinero.

Verano Fresco



En verano: Circule el aire frío utilizando con el aire acondicionado central o de ventana.

Invierno Caliente



En invierno: Circule el aire caliente. Coloque su circulador de aire en un lugar abierto para movimiento de aire ascendente. Opérelo en un ajuste bajo para mover el aire más caliente del techo y circular el aire caliente por toda la habitación.
En invierno: Utilice con otras fuentes de calor, tales como estufas de leña, calefactores de zócalo, y/o ventiladores para ayudar a circular el aire caliente por toda la habitación.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

A. MONTAJE DE LA BASE

- Alinee las piezas de la base frontal y posterior y empuje suavemente las mitades hasta que las piezas encajen firmemente (Fig. 3).

B. ASEGURAR EL VENTILADOR DE TORRE A LA BASE

- En la base de la carcasa, retire la tuerca de fijación y apártela (Fig. 4).
- Levante cuidadosamente la carcasa del ventilador (Fig. 5) y coloque el cable a través del centro de la base.
- Baje la carcasa del ventilador en la base (Fig. 6).
- Tome la tuerca de fijación y enrosque el cable a través de la tuerca y muévala hacia arriba del cable (Fig. 7). Fije la tuerca de fijación a la carcasa del ventilador girándola hacia la derecha hasta que esté completamente apretada.
- El cable del ventilador puede salir por cualquier lado de la base; elija cuál está más cerca del tomacorriente (Fig. 8).
- La parte posterior de este ventilador está cerrada intencionalmente. Esto permite que la entrada y salida de aire sucedan en la rejilla frontal. ¡Este diseño aerodinámico de flujo cruzado aprovecha la energía Tubo Force® de su ventilador!

Nota: NO opere el ventilador de torre a menos que esté en la posición correcta y vertical.

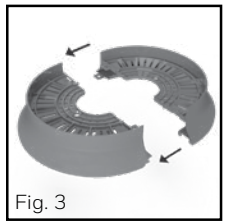


Fig. 3

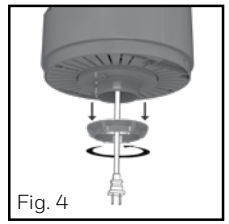


Fig. 4

Fig. 5

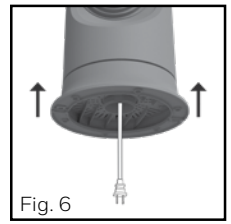


Fig. 6

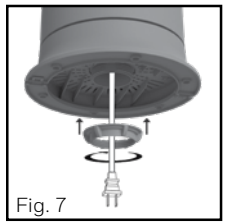


Fig. 7

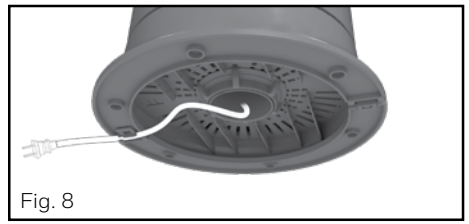


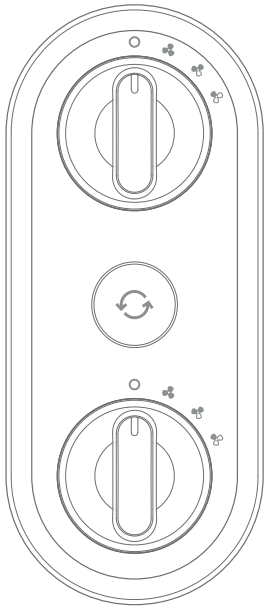
Fig. 8

OPERACIÓN

- Asegúrese que los ventiladores estén apagados.
- Coloque el ventilador sobre una superficie seca y nivelada.
- Enchufe el cable en un tomacorriente polarizado de 120 V~ de CA, su ventilador ya está listo para ser usado.
- Para mover el ventilador, APAGUE los ventiladores, desconecte la unidad del tomacorriente y levántela por el asa oculta ubicada en la parte posterior de la parte superior del ventilador superior.

CARACTERÍSTICAS DEL HYF500 - CONTROL MANUAL

Los controles individuales le permiten operar el ventilador de manera independiente.



CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR SUPERIOR

Gire la perilla de control a la velocidad deseada del ventilador: Alta (), Media (), Baja () y apagado (Fig. 9).

CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INFERIOR

Gire la perilla de control a la velocidad deseada del ventilador: Alta (), Media (), Baja () y apagado (Fig. 10).

PIVOTE DE 90º

El pivote ajustable de la cabeza del ventilador superior le permite girar el flujo de aire donde más lo necesite. La cabeza del ventilador superior gira a 90º permitiendo la circulación del aire de la habitación (Fig. 11).

OSCILACIÓN

Para activar la característica de oscilación, presione una vez el botón de oscilación (). Presione otra vez el botón de oscilación para desactivar la función de oscilación (Fig. 10).

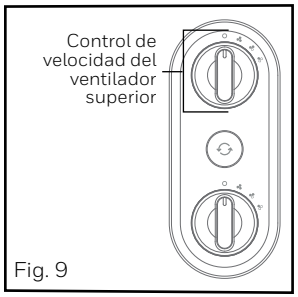


Fig. 9

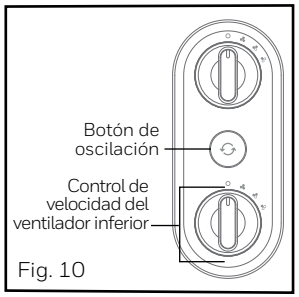


Fig. 10

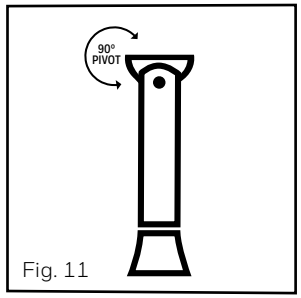
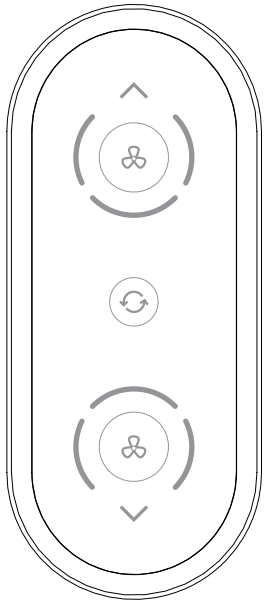


Fig. 11

CARACTERÍSTICAS DEL HYF550 – CONTROLES ELECTRÓNICOS

Los controles individuales le permiten operar el ventilador de manera independiente.



ENCENDIDO/APAGADO Y CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR SUPERIOR

Para encender la unidad y ajustar la velocidad, presione (). Presione el () una vez para Baja, presione otra vez para Media y presione nuevamente para el ajuste Alto, presione una vez más para apagar la unidad (Fig. 12).

ENCENDIDO/APAGADO Y CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INFERIOR

Para encender la unidad y ajustar la velocidad, presione (). Presione el () una vez para Baja, presione otra vez para Media y presione nuevamente para el ajuste Alto, presione una vez más para apagar la unidad (Fig. 13).

PIVOTE DE 90º

El pivote ajustable de la cabeza del ventilador superior le permite girar el flujo de aire donde más lo necesite. La cabeza del ventilador superior gira a 90º permitiendo la circulación del aire de la habitación.

OSCILACIÓN

Para activar la característica de oscilación, presione una vez el botón de oscilación (). Presione otra vez el botón de oscilación para desactivar la función de oscilación (Fig 13).

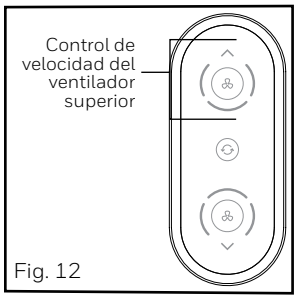


Fig. 12

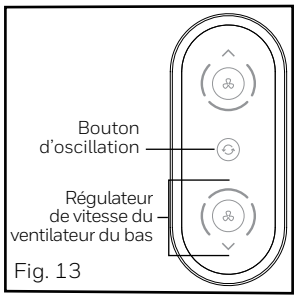


Fig. 13

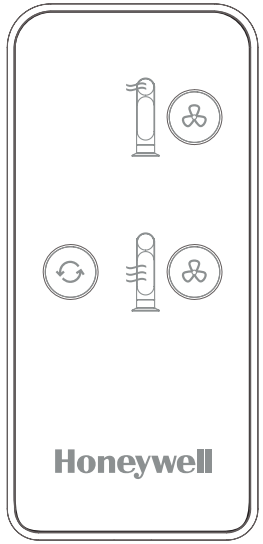
OPERACIÓN DEL CONTROL REMOTO DEL HYF550

Para activar la pila, simplemente tire de la lengüeta de plástico.

ENCENDIDO/APAGADO Y CONTROL DE VELOCIDAD
Para encender la unidad y seleccionar el ajuste de velocidad, presione el **botón del ventilador (**✤**)** repetidamente para baja, media, alta y apagar. Cada ventilador funciona independientemente, seleccione ajuste de velocidad del ventilador para cada unidad que satisfaga sus necesidades.

OSCILACIÓN
Para activar la característica de Oscilación, presione una vez el **botón de Oscilación** (⟲)**.** Presione el botón de Oscilación de nuevo para apagar la característica de Oscilación.

Almacenaje del Control Remoto
Cuando no esté en uso, el control remoto puede ser almacenado en el área empotrada en la parte posterior del ventilador. (Fig. 14).



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras químicas.
Mantenga las pilas alejadas de los niños. Este producto contiene pila de litio tipo botón/moneda.
See page 23.

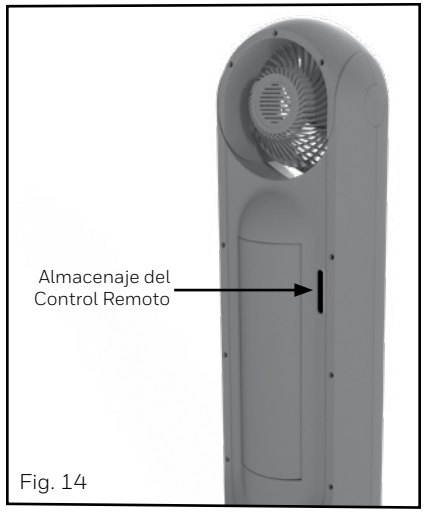


Fig. 14

INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA EL USUARIO

LIMPIEZA Y ALMACENAJE

- Asegúrese que el ventilador esté apagado y desconectado.
- Utilice solo un paño suave para limpiar con cuidado las superficies exteriores del ventilador.
- Para limpiar entre las rejillas y el área de las aspas del ventilador, recomendamos usar un limpiador de pipas, sacudidor flexible, aspiradora o aire comprimido para remover con cuidado el polvo.
- Para limpiar las rejillas posteriores utilice un paño suave y seco.
- **NO** sumerja el ventilador en agua y **NUNCA** permita que gotee agua dentro de la cubierta del motor.
- **NO** utilice gasolina, solvente de pintura u otros químicos para limpiar el ventilador.
- Para almacenar, puede dejar el ventilador ensamblado y cubierto para protegerlo del polvo. Almacene el ventilador en un lugar fresco y seco.

SERVICIO AL CLIENTE

Preguntas o comentarios
Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457
Correo Electrónico: consumerrelations@HelenofTroy.com
O visite nuestro sitio web: www.HoneywellPluggedIn.com/fans

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

NOTA: SI TIENE PROBLEMAS, POR FAVOR LLAME PRIMERO A SERVICIO AL CLIENTE O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O LESIONES PERSONALES.

En EE.UU.:
ESTE DISPOSITIVO (SÓLO LAS SERIES HYF500/HYF550) CUMPLEN CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no instalado y utilizado según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no habrá interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la radio o la recepción de televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia por uno o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico experimentado de radio TV para obtener ayuda.

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones de este producto no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

En Canadá:

Este dispositivo cumple con el Estándar RSS-210 exento de licencia de la Industria Canadiense.

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes 2 condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia, y
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluyendo aquellas que puedan causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

1 AÑO DE GARANTIA LIMITADA

Primero debe leer todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.

A. Esta garantía limitada por 1 año aplica para reparación o reposición del producto contra defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía no aplica para daños hechos por uso comercial, abusivo o no razonable o daños adicionales. Defectos que sean resultado del uso y desgaste normal no serán considerados como defecto bajo esta garantía. **KAZ USA, INC. NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE NINGUNA NATURALEZA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, APTITUD/CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN DURACION CON LA DURACION DE ESTA GARANTIA.** Algunas jurisdicciones no admiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consecuenciales en cuanto a la duración de la garantía implícita, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores puedan no aplicar para usted . Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted también pudiera tener otros derechos, que varían de jurisdicción en jurisdicción. Esta garantía aplica solo para el comprador original de este producto desde la fecha original de la compra.

B. A su consideración, Kaz reparará o cambiará este producto si encuentra defecto en materiales o de fabricación. Los productos defectuosos deben de regresarse al lugar de compra de acuerdo con las políticas de la tienda. A partir de ese momento, mientras se encuentre dentro del período de garantía, el producto defectuoso se debe regresar a Kaz.

C. Esta garantía no cubre daños por intentos de reparación no autorizados, o por cualquier otro uso que no esté de acuerdo con el manual de instrucciones.

Preguntas o comentarios

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457

Correo Electrónico:
consumerrelations@HelenofTroy.com

O visite nuestro sitio web:
www.HoneywellPluggedIn.com/fans

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.

Por favor visite nuestra página **www.HoneywellPluggedIn.com/register** y registre su producto bajo Centro de Atención al Cliente y reciba actualizaciones de la información del producto y nuevas ofertas promocionales.

NOTA: SI TIENE PROBLEMAS, POR FAVOR LLAME PRIMERO A SERVICIO AL CLIENTE O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O LESIONES PERSONALES.

For responsible recycling, please visit:

RECYCLE NATION

www.RecycleNation.com

© 2020 All rights reserved.
Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company 400 Donald Lynch Blvd., Suite 300 Marlborough, MA 01752

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc. and is used under license by Helen of Troy Limited.

Honeywell International Inc., makes no representation or warranties with respect to this product.

TurboForce® is a registered trademark owned by Helen of Troy Limited.

© 2020 Tous droits réservés.
Kaz USA, Inc., une société de Helen of Troy, Marlborough, MA 01752

Distribué par Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International, Inc. qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.

Honeywell International Inc. n'effectue aucune représentation ou garantie relativement à ce produit.

Turbo Force[MD] est une marque déposée propriété de Helen of Troy Limited.

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

RECYCLE NATION

www.RecycleNation.com

© 2020 Todos los derechos reservados.
Kaz USA, Inc., una Empresa de Helen of Troy, Marlborough, MA 01752

Distribué par Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.

Honeywell International Inc., no formula declaración o garantía alguna con respecto a este producto.

TurboForce® es una marca registrada propiedad de Helen of Troy Limited.

Helen of Troy — **Creative Department Artwork Specifications**

Brand:	Honeywell
Category:	Fan
Model:	**HYF500 and HYF550 Series**
Artwork Part #:	A002599R1
Subject:	Owner's Manual
Region:	US/CANADA
Flat Size:	IN: **W**11 x **H**8
Folded Size:	IN: **W**5.5 x **H**8
Scale:	1/1
Material:	70 gram wood
Page Count:	32
Revision:	3
Date:	**10APR20**
Release Date:	**xxMONTH20**
Re-release Date:	

Colors:
Dielines (Do not print)

Cyan 100%	Magenta 100%	Yellow 100%	Black 100%

Special Instructions:

Quality Requirement of Artwork and Quality **Clarification Process of Artwork Printing: Meet Eng-QS-06&02**

Helen of Troy
Creative Services
Marlborough, MA 01752 USA
+1 508 490 7000